No. 38 — 1 November 1929 — Taoen 9.

Hoofdredacteur:

B. SOEMARNA

kabantoe

REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN SWARA TAMA

sampoen kalijan regining Soeara Katholiek

1 taoen . . . f 7,50 } njoewoen kabajar roemijin.
½ „ . . . . f 3,75 }

Adrèsipoen **Redactie** lan **Administratie**

IGNATIUS - COLLEGE
DJOKJAKARTA.

Drukkerij „Canisius" Djokja.

ISINIPOEN:

PRADJA RAHAJOE.

ECONOMIE ROEMIJIN, LADJENG POLITIEK.

Ora! politiek disik, economie kèri! Mangga poenika poendi ingkang leres? Soepados katingal leres lepatipoen, badé koela djèntrèhaken.

Ija politiek, ija economie bareng pada diempeng! Poenika pandoegi koela boten saged toemindak, amargi saweg ngempeng satoenggal kémawon rekaos, sampoen malih kalih, wah genah mokal.

Mangké roemijin. Economie poenika poenapa, politiek poenika poenapa?

Amrih tjetanipoen, dados tjara bodon-bodonan, badé koela terangaken mawi oepami. Tijang Djawi poenika awis ingkang soegih tjèlèngan. Tjina katah ingkang remen njèlèngi. Tijang Djawi jèn betah arta oetawi sanès-sanèsipoen kabetahaning grija, ladjeng njamboet dateng Tjina. Wondéné Tjina margi njamboeti oetawi kerep dipoentoembasi déning tijang Djawi, ladjeng angsal bati katah. Dados jèn makaten: Djawi poenika ing bab economie kawon kalijan Tjina.

Tanah ingkang kaerèh ing tanah sanès poenika tegesipoen: wewenangipoen ing prakawis politiek kawon. Kados déné tijang Djepang kasamèkaken kalijan Walandi, poenika dadosipoen ing bab politiek ngoengkoeli tijang Djawi. Badénipoen Tjina kasamèkaken Walandi poenika tegesipoen: ing bab politiek wonten sanginggiling tijang Djawi.

Tijang ingkang moengel: „politiek disik, economie kèri'' poenika kadjengipoen: Djawa dipadakna karo Tjina, Djepang disik. Mengko economie rak gampang.

Poenapa poenika njata? Samangké tijang Djawi poenika boten sami kalijan Walandi, ing babagan politiek taksih wonten ing ngandapipoen, toer economie taksih ringkih. Mila Negari andjagi soepados sampoen ngantos kedesoek. Mangga ta dipoengalih: sarèhné tijang Wlandi kalijan Djawi béda wewenangipoen ing bab politiek, mila ing prakawis nganggé pasitèn inggih kadamel béda. Tijang Walandi boten kénging toembas pasitèn sakadjeng-kadjengipoen kados tijang Djawi. Ingkang makaten poenika amargi Negari karsa ngajomi tijang Djawi.

Politiek disik, economie kèri! Poenika tegesipoen: wong Djawa dipadakna Walanda, déné bab economie mengko rak gampang.

Boten gampil, malah rekaos. Jèn tijang Djawi sami kalijan Walandi, Tjina, Djepang, ladjeng sadaja-sadaja kedah sami. Tjina, Djepang, Djawi jèn tetoembas siti kadamel sami. Nanging Djawi bab economie kawon pijambak. Ladjeng kados-poendi kadadosanipoen? Sitinipoen tijang Djawi katoembas ing Tjina lsp. woesana boten gadah siti pijambak.

Dados politiek roemijin, economie kantoen, poenika klèntoe. Tijang Djawi kedah pinter roemijin, ing bab economie mempeng, boten kawon kalijan Tjina, Djepang lsp. Tijang Djawi sageda ing bab economie ngedjori golongan sanès. Mangké jèn sampoen makaten, samia ing bab politiek inggih boten dados poenapa, awit tanah poenika jèn tijangipoen toenggil wewenang ing babagan politiek, sarta ing bab economie sami kijatipoen, ladjeng tjara tradjoenipoen makaten: timbang lan anteng. Béda kalijan manawi ing bab politiek sami, ing bab economie boten, poenika ladjeng andjomplang awrat sasisih.

Mila inggih economie roemijin, ladjeng politiek.

„Jèn Kober."

SANÈS TOEAN TH. A. EDISON?

Ing Sw. Tm. no. 36 tg. 18 Oct. kakabaraken bilih t. Th. A. Edison ingkang manggih (damel) lampoe èlèktris mawi pentol gelas; kabar, pakabaran poenika boten njata; ingkang manggih (damel) lampoe waoe sanès t. Th. A. Edison, nanging t. Heinrich Goebel, satoenggiling tijang Djerman, ingkang nèm-nèmanipoen dados toekang djam lan damel pirantos-pirantos kanggé sekolahan loehoer ing Hannover. Sareng oemoer 30 taoen pijambakipoen dateng New York; wonten ing ngrika mbikak toko alit-alitan. Anoedjoe satoenggiling dinten manggih — kapinoedjon? — serat deling sampoen dados areng; poenika dipoensoekakaken ing gendoel (roemijin isi ménjak wangi), sasampoenipoen gendoel waoe dipoenitjali hawanipoen; serat deling kagandèng kalijan kawat, ladjeng dipoenèlèktris, poenika lampoe èlèktris sapisanan. Kalampahan ing antawisipoen taoen 1854 — 1855.

Déné toean Edison namoeng njaèkaken barang ingkang roemijin dèrèng sampoerna oetawi boten patos kagatosaken. Mila sadjatosipoen ingkang manggih lampoe waoe Toean Heinrich Goebel, sanès toean Th. A. Edison. Makaten tjarijosipoen.

„de KOERIER."

L A R A S A T I.

WANITA ING BABAGAN SOCIAAL.

Pangkat oetawi pakarjan tengahan katah ingkang katindakaken déning tijang èstri; tjonto-tjonto boten kirang. Oep.: dados goeroe, anggoela wentah tijang sakit, mangagengi kaoem berah, ngedegaken pondokan laré, taman siswa, moelasara laré boten kopèn, cipier ing koendjara kanggé tijang èstri; kanggé ing kantor pos, télépoen lan tilgram-tilgram wanita inggih saé pandamelanipoen. Éwadéné parepatan ingkang kadamel ing tanah Djerman mahjakaken bilih tijang èstri ing pandamelan kasboet meksa taksih kirang njekapi katimbang prija, sebab wanita kerep énggal sakit, ladjeng kirang kijat. Makaten oegi kasarasanipoen goeroe èstri, inggih kirang saé. Poenapa malih wanita boten tahan dateng dajanipoen élèktris. Déné menggah pangkat tengahan sanès sampoen tjeta wéla-wéla, bilih tijang èstri boten saged, oep.: dados saradadoe, dados mantroes ing kapal, pèl poelisi oetawi resisir lan sapanoenggilanipoen.

Kabetahanipoen bebrajatan oegi andjalari, bilih pangrèh pradja kedah toemoet tjawé-tjawé. Tijang èstri ingkang among brajat, sampoen kaparengaken makarja lan ingkang sampoen njamboet damel kakèndelana. Makaten poenika koewadjibanipoen pangrèh pradja, ingkang kedah nggatosaken dateng kabetahanipoen oemoem. Mangka ingkang nomer satoenggal i. p. saé lan tjantasing toemindakipoen bebrajatan. Saoepami katah tijang èstri ingkang boten saba grija, kados-poendi sagedipoen ngoepakara laré kanti samestinipoen? Kados ingkang sampoen kerep koela atoeraken: bebrajatan poenika pandamelan awrat lan katah sanget tetanggelanipoen. Soepados bijoeng sampoen ngantos koemedah-kedah badé njamboet damel dateng sadjawining grija, kedah soemerep kanti terang koewadjibanipoen sadaja. Tjobi bab pranataning grija kémawon ingkang koela pendet kanggé oepami. Boten kénging babar pisan tijang èstri angoenandika makaten: „Apa ta gawéjankoe iki? Angger akoe woes olah-olah, arep apa manèh? rak ija oewis, ta? bandjoer kena ngemèk panggawéjan sadjabaning omah, doewé pangkat, tampa blandja!!

Ingkang makaten poenika mratandani anggènipoen dèrèng damang sanget oetawi kirang anggatosaken dateng kewadjibanipoen. Ingkang ngertos kedjibahanipoen, temtoe boten badé kober njamboet damel ing sadjawining grija. Ingkang gadah raka tjepeng damel, oep.: goeroe, tjarik kantor, kedah ngoedi lan mersoedi sanget, kados-poendi sagedipoen ingkang raka ajem lan djendjem wonten ing grija. Samangsa sampoen mèh wantjinipoen wangsoel, sageda adreng kepéngin mantoek, lampah ing margi karikataken, sebab selak kesesa soemerep ing grija lan kepanggih ingkang raji. Poenapa ingkang moeroegaken makaten poenika? boten sanès namoeng pranatanipoen grija, ingkang rinengga lan djinagi tijang èstri. Kosokwangsoel, manawi ingkang èstri boten migatosaken, boten perdoeli tata resiking grija, djogan ndjembroeng, oewoehipoen ngeroek, o, temtoe boten badé ingkang raka kesesa-sesa mantoek; bokmanawi malah ladjeng mampir dateng grijanipoen kantja, ingkang bab tataning grija langkoeng saé lan ngresepaken tiningalan; oetawi ladjeng dateng panggénan sanès.

Menggahing tijang èstri ingkang sampoen émah-émah toer dédé ambtenar, boten kénging kasamèkaken kalijan tijang èstri ingkang njamboet damel ing pabrik-pabrik; dados manawi poenika dipoenawisi radi kesangeten. Kaot kalijan ingkang njamboet damel ing pabrik, poenika boten wonten awonipoen, krana sebab-sebab ingkang sampoen koela atoeraken ing Sw. Tm. no. 37.

Djalaranipoen béda i. p.:

1. Katahipoen tijang èstri (gadah rajat) ingkang tjepeng damel tengahan boten sepintena, mila kabetahan oemoem prasasat boten kapitoenan.
2. Ingkang kerep wonten ing grija lan boten oesah ndjlimet panjamboet-damelipoen, ngantos soepé koewadjibanipoen dados bijoeng toewin dados njonjah roemah.
3. Prakawis ing grija sadaja sampoen wonten ingkang mranata lan ndjagi.

Déné manawi saja katah ingkang mendamel, ladjeng nglirwakaken koewadjiban ing grija, kénging kaawisan, sebab makaten poenika kabetahan oemoem nama kirang kagatosaken, woesana damel pitoenaning ngakatah.

Déné bab blandja (épahan, kanggé kaoem berah) sampoen naté kamot ing Sw. Tm. ngriki. Manawi tijang èstri kénging njamboet damel blandjanipoen (épahanipoen) inggih kedah moerwat. Patokan moengel „wong wadon koedoe dibajar satitik'' poenika soelaja kalijan adil. Sinten kémawon kedah kabajar manoet pandamelanipoen ngrikoe, boten kénging ningali kabetahanipoen; boetoehé satitik bajaré ija satitik poenika lepat. Saking pangadjeng-adjeng koela sageda tijang èstri angsal bajar samestinipoen. Noewoen!

A.

WANITA ING SOLO.

Model-model. Poenapa boten „memelas . . . . . . ?

Ah kepeksa ngeloes dada koela, soemerep sadèrèk kita Wanita sawatawis (kilap baboe, koki, poenapa kados-poendi . . . ?) ingkang sami ngideraken koran woelanan. „Mardirahardja'' oeroet margi. Ingkangkoela mesakaken poenika, boten kok margi anggènipoen nindakaken pakarjan saé waoe. O, babar pisan boten. Nanging anggènipoen ladjeng kosokwangsoel lan toedjoenipoen, malah . . . dados pirantos, kanggé reclame, kanggé gegoedjengan para oegal-oegalan, ingkang para maos saged ndoegi pijambak; koela boten wani ngatoeraken djalaran . . . . te erg? Saja kanggé kita Solo, sadèrèk . . ? Memelas! Goemoen koela kawontenan ingkang kados makaten kok katindakaken? Poenapa kadjarag? Boedi Wanita; poenika pakarjan pandjenengan! Poetri Indonesia kados sakoela ingkang taksih ngrangkoel dateng kasoesilan wétanan, semrepet, sisah, ningali kawontenan kados makaten.

H.

KATOER SADÈRÈK WANITA KATHOLIEK.

Noewoen, sadèrèk wanita! Kita sedaja sampoen sami ngertos, bilih samangké djaman kemadjengan, djaman balapan ing babagan sadaja parkawis, langkoeng-langkoeng balapanipoen prija lan wanita anggènipoen sami ngoepados, ngindakaken toewin matengaken dateng sadaja kawroeh.— Mangga sadèrèk wanita katholiek, koela atoeri madjeng saèstoe, sampoen tanggel-tanggel. Nanging . . . . atoer koela dateng sadèrèk wanita katholiek sadaja:

1). amatengaken dateng dedasar-dedasar katholiek ingkang saèstoe roemijin, soepados, menawi doemoegi ing madyaning gesang sesarengan, sampoen ngantos ladjeng anggroendel bingoeng, wasana toena doengkap anggènipoen moetoesi sadaja prakawis;

2). sampoen ngantos kados revolutie tegen prija (memengsahan kalijan prija) anggènipoen sami angojak kemadjengan;

3). wanita katholiek boten perloe neda wangsoeling hak-hakipoen dateng prija kados wanita sanès, amargi boten wonten haking wanita katholiek ingkang katjepeng wonten ing tanganing prija katholiek; — déné menawi wanita katholiek angréntjangi sadèrèkipoen wanita sanès katholiek aneda wangsoeling hak-hakipoen, soepados sami sadjadjar lan haking wanita katholiek, poenika koela malah mangajoebagja sanget;

4). sadèrèk wanita katholiek sampoen ngantos anggadahi panginten, jèn wanita saged sami ing samoedajanipoen (absoluut) kalijan prija; toer oepami absoluut saged sami, poenika malah kapitoenèn pijambak ing prakawis ingkang perloe-perloe; inggih poenika kétjalan wewatekanipoen ingkang aloes-aloes, boten saged mrenata balé grija toewin anggoela-wentah anak kados samestinipoen l. s. s.

Déné menawi sadèrèk wanita katholiek remen sanget anggebjoer dateng kalangan politiek, koela atoeri loemebet dados warganing pakempaian P.P.K.D., awit:

a). W.K. poenika rak pakempalan sociaal sanès pak. politiek ta?

b). wonten ing vergadering-vergadering P.P.K.D., sadèrèk wanita saged sinaoe kados-poendi prenatan-prenataning pakem. politiek toewin saged ambédakaken prakawis sociaal kalijan politiek.

c). wonten ing vergadering-vergadering P. P. K. D. katah sanget prakawis-prakawis ingkang dipoenrembag, lan ingkang perloe sanget dipoensoemerepi déning sad. W.K.

Ing wasana moegi-moegi sad. W. K. kersaa andahar dateng sadaja atoer koela waoe. Déné menawi sad. W. K. temen badé anggajoeh sadaja ingkang sampoen koela atoeraken ing nginggil, inggih poenika no. 1 t/m 4, kerepa maos boekoe-boekoe katholiek, ingkang ngrembag babagan sociaal oetawi politiek, oepaminipoen: a. Leerboek der Sociologie, karanganipoen J.D.J. Aengent. b. Onze Roomsche vrouwen, karanganipoen Corry Uitendoorn. c. De Christelijke Moeder in de hedendaagsche wereld, pertalan saking basa Djerman (Duitsch) karanganipoen Mgr. A. Egger l.s.s.; tjekakipoen boekoe katholiek ingkang ngrembag sociaal toewin politiek tanpa witjalan; dados sad. W.K. boten perloe maos boekoe ingkang oegi ngrembag prakawis poenika karanganing tijang sanès katholiek. Mangké mindak.....

Taklim koela:
T. R.

OPVOEDING EN ONDERWIJS.

OPVOEDING DEDASAR NATIONALISME????

Mvr. Atma, koela sampoen maos artikel pandjenengan wonten ing „Isteri'' no. 5, ingkang wosipoen kénging koela tjekak „Panggoelawentah ikoe koedoe adedasar Nationalisme.'' Rak inggih ta?

Koela mentas maos boekoe ingkang atitel „Meisjesroeping'' ing rikoe wonten prakawis ingkang pantes kita tjatet, minangka kanggé oelar-oelaring rembag: i. p. *„Abot-aboté sanggané wanita, jaikoe nggoela-wentah anaké.''* Leres sanget bab poenika. Sinten ingkang boten ngakeni. Wanita poenika goeroe ingkang kedah toemindak roemijin, kedah ndedasari toemraping panggoelawentah. Jèn dedasaripoen bregas, inggih tjalon oetoet badé bregas kadadosanipoen. Mvr. Atma, babagan panggoela-wentah poenika sinawang saking djagading ébahébahan, kalebet satoenggiling prakawis ingkang saklangkoeng wigatos, perloe lan gawat sanget. Perloe, kita temtoe sami ngakeni. Kadospoendi déné kok gawat? Mangké roemijin, sabar Mevr.? Gawat sanget, djer manawi ngantos klèntoe, tjengkah kalijan ingkang nama leres, badé damel kapitoenan ingkang ageng. Mila para gegémbong ingkang nedija memajoe-ajoening djagad, oegi sanget anggènipoen menggalih dateng babagan „panggoela-wentah'' waoe. Amrih saged kadoemoegèn sedyanipoen, kedah ndandosi para djoeroe „nggoela-wentah'' (inggih goeroe inggih iboe) soepados sami ngertosa dateng wadjibipoen. Mvr. Atma, kados pandjenengan oegi boten kekilapan, kados-poendi swanten saking Volkenbond, inggang gegajoetan lan bab poenika; mangga koela atoeri ènget dateng „Briands Rede'' Minister van Buitenlandsche Zaken tn. Frankrijk!

Mevr., para tijang ingkang nedya ngrisak dateng „wereld-vrede'' temtoe badé saged énggal kadoemoegén sedyanipoen. Jèn saged nggepoek para djoeroe „nggoela-wentah'' roemijin, ingkang tn. woetah rah kita mèh kémawon angsal warisan bab poenika. Koela atoeri ènget djaman ébah-ébahan „C'' roemijin. Katah para goeroe, langkoeng² bawah Pekalongan (makaten oegi siswa tjalon goeroe oepami: N.S. Solo, Madioen) ingkang kagepoek roemijin, lan ing wekasanipoen katah ingkang sami dados koerban.

Mila para Iboe, para goeroe: ingkang prajitna!! Ingkang ngertos ing wadjib!

Mvr., gegajoetan lan artikel pandjenengan koela kapeksa nglampahaken pèn koela, atoekar pikiran; nanging boten nedya ngadjak polemiek (peranging journalist wonten ing s. kabar); babar pisan boten. Saèstoe Mevrouw.

Panggoela wentah adedasar Nationalist.

Kados - poendi Mevrouw karsa pandjenengan?

Mvr., keparenga njoewoen priksa, poenapa Nationalisme poenika „beginsel'' kok kanggé dedasar nggoelawentah? Kadjeng koela beginsel kados déné „Katholicisme'', Socialisme'' l. s. p. Mvr; keparenga koela njoewoen seserepan bab poenika?

Jèn panggoela-wentah, adedasar Nationalist, dados wiwit ijik-ijik sampoen aerah Nationalist, Nationaliteit-ipoen ingkang karoemijinaken, kaperlokaken, kasoenggi-soenggi, dinéwa-déwa, koela wani mestèkaken jèn kawontenaning donja badé saja gendra, saja awon katimbang sapoenika, djer gampil sanget dateng „Ultra Nationalisme'' ingkang gadah toedjoe nedja andedéwa lan manggoel vaandel-ing kabangsanipoen pijambak-pijambak, ingkang tjengkah sanget kalijan weninging boedi, tjengkah sanget lan karsaning Pangéran, tjengkah sanget lan „Algemeene broederschap'' beginsel saking

PAKABARAN SAKING BESTUUR P. K. W.

1. Ing sarèhning sampoenn doengkap toetoeping taoen, moegi wontena kaparengipoen para K. W. toewin pakempalan sanèsipoen ingkang ngajom dateng P. K. W.,

a. ngintoenaken djangkepipoen CONTRIBUTIE kanggé taoen 1929 poenika. (Adres: Hr. Th. A. WIGNJAASMARA N. S. AMBARAWA).

b. ngintoenaken palapoeran taoenan (jaarverslag) ing taoen poenika. Wiwit dinten poenika oegi Pangrèh P. K. W. ngintoenaken formulier kanggé jaarverslag dateng K. W.-K. W. Formulier waoe bilih sampoen kaisènan, ingkang satoenggal moegi kakintoena wangsoel dateng Pangrèh P. K. W.

c. ngintoenaken voorstel-voorstel (oesoel-oesoel) ingkang badé kaadjengaken wonten ing parepatan P. K. W. oemoem. Voorstel-voorstel waoe kados taoen ingkang kapengker moegi kakantènana katrangan (toelichting), amrih K. W. sagedipoen gampil anggènipoen ngrembag, dados boten seling serep.

Tamtoe kémawon oesoel-oesoel, bilih sampoen loemebet sadaja, badé kapatjak wonten ing Swara Tama. Kedjawi poenika sampoen kasoepèn ngadjengaken sawoeng kanggé Pangrèh P. K. W. énggal.

2. Sanget andadosaken bingahing manah, déné sapoenika tjatjahipoen K. W. ingkang ngajom dateng P. K. W. mindak satoenggal Wiwit woelan November 1929 K. W. ing Blitar kaanggep dados warganipoen Poesara Katholika Wandawa. K. W. poendi malih ingkang ladjeng toemoenten noetoeti ngempal dateng P. K. W. Menawi Pangrèh P. K. W. boten kalintoe, kados ing Gandjoeran Pekalongan toewin ing Kalasan oegi sampoen wonten pakempalan Katholieka Wandawa; béndjing poenapa anggènipoen sami badé loemebet dados warganipoen P. K. W. Soemongga para sadèrèk ing sanès panggénan, ingkang tjatjahipoen njekapi, koela atoeri toemandang ada-ada angedegaken K. W. ladjeng toemoenten ngempal wonten ing P. K. W. amrih pakempalan kita waoe dados mindak ageng miwah kekah, djpoenaosi toewin katingal ing sanés golongan.

Pangrèh P. K. W.

St. Thomas van Aquino, ingkang sanget ingaosan ing para tijang Katholiek. Dados adedasar Nationaliteit tok dèrèng tjekap, kedah dinasaran malih adjrih lan Pangéran: ngèstokaken dawoehing Pangéran; djer jèn boten makaten temtoe gampil sanget salah kedadosanipoen kados atoer koela inginggil; malah terkadang ngantos doemoegi keladoek mbahing keladoek. Mvr. Atma, koela atoeri manggalih ingkang sajektos dateng oekara koela „keladoek mbahing keladoek" kerowanen sanget jèn badé koela andaraken ingriki; minangka kanggé oelar-oelar koela atoeri nolèh Nationale bewegingen ing tn. Italie, tn. Tjina, lan oegi sampoen kasoepèn ing tn. woetah rah kita „Iboe Indonesia" poenika; sepinten grading Nationaliteit-ipoen, koela atoeri métani ingkang sajektos; amrih saja gampil koela atoeri nolèh „wonten poendi doenoeng kita" ingkang kita oegi kalebet bangsaning sadèrèk ingkang ngaken Nationalist waoe. Hara rak moenggoeh sanget, atoer koela „keladoek mbahing keladoek," Pasamoean Soetji, boten najogjani sanget dateng Nationalisme tjap keladoeken; P. Soetji boten najogjani sanget dateng Nationalisme tjap Mussolini ingkang nedya andéwadéwa bangsanipoen pijambak: djer poenika tjengkah lan karsaning Pangéran, pepoendèn kita,

Noewoen sèwoe, koela wani matoer makaten wonten ingarsa pandjenengan kados makaten, djer kita nggadahi beginsel ingkang langkoeng loehoer, tinimbang poenika i.p. Katholicisme. Katholicisme ngakeni dateng wontenipoen Nationalisme, (nanging ingkang kados-poendi ?). Tijang Nationalist Katholiek. oetawi Katholiek Nationalisme, ingkang karoemijinaken sanès Nationalismenipoen, nanging Katholicismenipoen, djer poenika padomipoen, ingkang dados panoentoenipoen sampoen ngantos kesasar. Mvr. Atma, jèn koela matoer makaten, boten ateges „jèn wong Katholiek koewi doedoe Nationalist" toelèn lan sampoem ngintenjèn Bambang Hercules dédé Nationalist. Babar pisan, boten Mevrouw. Bambang Hercules satoenggaling Nationalist oegi, Nationalist ingkang adedasar Katholiek; ingkang nedya toemoet labet dateng kabangsan lan tanah woetah rah kita, mawi ngambah margi ingkang boten tjengkah lan „Katholicisme"

Briand oeloek-oeloek soepados para Iboe ndidika poetranipoen ngaosana dateng bangsa sanès; djer pijambakipoen ngertos sapinten bebajanipoen Nationalisme ingkang mlangkah nggaris. Doemoegi samanten koela kèngetan oengel-oengelan ing boekoe R. K. Godsdienstleer (jèn koela boten klèntoe Herc.) ingkang wosipoen: „Pisahing bangsa sidji lan sidjiné, ikoe ora kok marga kaelet-eletan ing témbok sing gedé banget, nanging kaelet-eletan rasa kabangsan." Wah matis inggih?

Sampoen, samanten roemijin; jèn wonten perloenipoen, panjerat sagah ngladjengaken.

Saluut,
Bambang Hercules.

RÉNA.

(Sambetipoen).

Ah, éman sanget! Sareng ndoengkap mangsanipoen asri-asrining tetaneman (laré mèh ngantjik diwasa), mangsanipoen sekar-sekar ngongasaken ganda wida, ingkang mralambangi mentes moeloering woh, poen djoeroe taman katah ingkang nglirwakaken koewadjiban, boten poeroen ngadoek siti oetawi amboeboet roempoet, malah sok ngebjoeki teki (moelang besoes ingkang mangloeng dateng brai). Satemah koedoep lan pentil sami poentes poenter telas kateda ama, lan wohipoen boten wonten ingkang kalap.

Mandar wonten iboe ingkang sampoen boten nggalih dateng mantering soekma, nanging dateng soelistyaning raga, djepitining sinting, krebeting bebed, gilaping sepatoe sandal. Mèsemipoen boten kok manawi mirsa poetranipoen wangsoel saking ngimpoen banda swarga, nanging manawi mirsa wangsoel saking mboedjoeng donja.

Bingah marwata soeta, samangsa mireng kabar: „K a n g p o e t r a k a a l e m b a n a s o k t i j a n g a!" Sanadjana poenika boten njata lan boten dados mestinipoen. Roemaos sanget lingsem manawi mirsa poetranipoen kawon sorot menggahing kawibawan tinimbang laré sanèsipoen. Tjekakipoen èstining panggalih lan enering pangadjeng-adjeng sampoen santoen salaga.

Toedjoenipoen déné teka wonten Iboe ingkang karsa moendoet poetra angkat manoengsa. Bangsa loehoer, bangsa asor, darah satrija lan toeroenipoen tijang pidak pedarakan, tijang boeroes loeroes, ndoegal wangkal, sadaja kapoendoet poetra. Panggoela-wentahipoen ngoengkoeli sadaja réna. Mila moenggoeh sanget jèn ta kaoermatan saha pinoendipoendi kados moestikaning Iboe.

Babon momong koetoek namoeng doemoegi kemanggang, tijang ngemong anak doemoegi wangsoelipoen dateng rahmad'oellah. Dèwi Marijah wiwit tijang tinitahaken ngantos salanggengipoen.

Babon boten njandangi toeroen, tijang ingkang temtoe namoeng saged angrengga raga, Iboe Swarga saged ngrerompo raga soekma, djer ingkang poetra Sang Pamarta, temtoe maringi sadaja panjoewoenipoen.

Babon lan tijang sok laboeh momongan, Iboe Angkat oegi, malah tansah. Pandjenenganipoen ndèrèk ingkang Poetra neboes manoengsa, ndèrèk perang tjampoeh kalijan éblis sabalanipoen krana oemat sadaja.

Babon njapih koetoek, tijang sok njébrataken anak, Iboe toelèn boten naté, sanadjana poen anak angkat pijambak ingkang nemaha njingkoer pandjenenganipoen. Sang Réna Soetji babar pisan boten badé nimbangi mrengoet, mléngos megat sih, mandar kosok-wangsoelipoen. Oeroebing katresnan sangsaja moebal ngalatalat kados hingoeboeban, tangèh sinirepa. Lati koemedoet amèsem, pasoerjan soemèh soemringah, tingal kalih kotjak-katjik, salira mangloeng, asta moeloeng, koemlawé angawé. Ananging poetra² katah ingkang sami wangkot, wangkal, loemoeh sowan, milaoer ngalar nalar nlisip. Éwasamanten, Sang Iboe meksa boten kersa nilar. Pandjenenganipoen sowan ing ngarsanipoen Sang Poetra, Sang Kristoes, perloe njoewoen mantoenipoen poetra nakal kaseboet.

Badé kasambet.

PENGANGGÉNIPOEN LARÉ.

Kagem paningalipoen para goeroe-goeroe ingkang asalipoen saking tanah kedjawèn (Vorstenlanden), — saged oegi ingkang saking Djawi tengah inggih mekaten, — menawi priksa penganggénipoen moerid-moerid H. I. S. ing tlatah wétanan badé goemoen. Awit ing tanah kedjawèn para moerid ing sekolahan ngrikoe djaler èstri sami sindjangan. Menawi èstri nganggé rasoekan kebaja, déné ingkang djaler arasoekan djas oetawi soerdjan (Djokja). Sawenèhing laré-laré djaler ingkang taksih alit-alit wonten ingkang boten bebedan, ananging namoeng menganggé sroewal tjekak kémawon.

Ing tlatah wétanan laré-laré H.I.S. penganggénipoen boten mekaten. Ratjak laré-laré èstri sami nganggé jurk, sawetawis wonten ingkang sepaton, namoeng ingkang katahkatah inggih boten. Ramboetipoen sami dipoenklabang, oetawi namoeng dipoenoré kémawon, mawi dipoentangsoeli lint. Malah-malah ingkang boekoengan kados tatananing ramboetipoen njonjah-njonjah saha noni-noni ing djaman mode poenika inggih boten kirang. Déné laré-laré djaler sami nganggé sroewal tjekak, arasoekan djas oetawi kemédjan, wonten oegi ingkang sepaton, namoeng ingkang katah-katah inggih boten.

Menggah djaler èstri ingkang bebedan saha tapihan namoeng dlemok-dlemok kémawon, inggih poenika satoenggal kalih laré ing pangkat nginggil.

Para maos sampoen nginten menawi koela langkoeng remen dateng penganggénipoen para moerid-moerid ing Djawi tengah, oetawi kirang remen dateng penganggénipoen para moerid-moerid ing Djawi wétan. O babar pisan boten. Ngriki tjaranipoen menganggé mekaten, inggih soemangga; ngrika makaten tjaranipoen, inggih mangga. Tijang menganggé mekaten watonipoen trapsila (zedig). Sanadjan menganggé tjara Djawi jèn boten pantes inggih kedah dipoenèngetaken. Mekaten oegi ingkang sami menganggé tjara sinjo oetawi tjara noni, jèn kirang pantes inggih wadjib dipoenèngetaken. Saja-saja toemrap laré-laré èstri. Ing H. I. S. sapoenika katah kémawon laré-laré èstri ingkang nganggé jurk, ingkang pandjangipoen mengandap namoeng doemoegi ing sanginggiling dengkoel, sarta lengenanipoen tjelak-tjelak; malah-malah ingkang tanpa lengenan babar pisan inggih boten sakedik. Ingkang mekaten poenika poenapa boten tjengkah kalijan ingkang dados preloenipoen tijang nganggé sandangan. Tijang menganggé mekaten pantjènipoen kedah rapet, tegesipoen sampoen ngantos katingal katah péranganing badan ingkang kirang prajogi. Wanodya Djawi menawi menganggé dasaripoen sampoen rapet, primpen; boten preloe ladjeng kèloe saha nélad penganggénipoen para wanita kilènan (Europa), ingkang namoeng ladjeng mboedjeng dateng mode, ngantos kesoepèn, kados-poendi menggah preloenipoen tijang menganggé mekaten.

Soemangga para pamong siswa, koela atoeri ndoenoeng-ndoenoengaken dateng para siswa rini pandjenengan, sampoen ngantos gadah panginten menawi sedaja modèl kilènan poenika ladjeng langkoeng adi oetawi prajogi tinimbang tjaranipoen ing ngriki.

Kjai Djaka *T. A.*

V A R I A.

BEKSA MODEL ÉNGGAL.

„Gelegenheid voor het volgen van moderne dansen", Djawinipoen: papan pasinaon djogèd modèl anjar!

Poenapa poenika?

Pandjenengan poenapa sampoen naté tindak Ngajogjakarta? Poenapa sampoen naté ngambah margi Stationsweg? Tandjoeng mangalèr dateng Lempoejangan?

Saben dinten koela nglangkoengi margi waoe! Kaprenah sakidoelipoen énggok-énggokan Tjlangap wonten grija, ing ngadjeng mawi tèken „Gelegenheid voor het volgen van moderne dansen."

Saben-saben koela maos seratan waoe, ladjeng kèngetan kamar bolah Walandi: De Vereeniging, Iss. Ing salebetipoen angen-angen koela soemerep Walandi djaler-èstri sami anggandjret moebeng, pating klesrèk, pating djlingkrik!

Gandènging gagasan, koela ladjeng kèngetan Soerabaja Iss. Kèngetan: Soerabaja sampoen naté kalampah verpleegster kalijan studenten Nias inggih ndjogèd oebengoebengan makaten poenika! Kèngetan: prijantoen ing pasisir Lèr manawi samoewan asring nganggèkaken djogèd modern! Kèngetan: studenten bangsa Indonésia katah ingkang seneng ndjogèd rangkoelrangkoelan! Kèngetan: grija ing Stationsweg ingkang koela atoeraken waoe, kerep kalebetan nénéman Djawi (kilap perloenipoen, poenapa namoeng dolan, poenapa pantjèn megoeroe!)

Golonging gagasan koela: mangertos moderne kunst saking djagad Kilèn waoe, mlebet wonten djagad Wétan.

Boten namoeng Indonesiër djaler kémawon ingkang kajoengjoen djogèd modern! Kenjanipoen Indonesia inggih wonten ingkang karem!

Pandjenengan rak inggih sampoen naté mireng *„Isteri"* orgaanipoen P.P.I. ta? Ing ngrikoe sampoen naté wonten prijantoen poetri anggadahi pamanggih: accoord kalijan moderne dans pabrikan Éropah. Ngantepi: ora ana alané tjah wadon dansah karo wong lanang. Wong lanang pada tajoeban! Généja akoe wong-wong wadon kok ora olèh tajoeb tjara Koelon! Begdja déné pamanggih makaten waoe wonten ingkang mabeni!

***

Hem, djaman sapoenika poenika ta nèh! Poenapa boten kèngetan inggih jèn koelit kita poenika nembaga, koelitipoen bangsa Kilèn petak! Lo, déné sadaja² ingkang saking Kilèn kok sami dipoenkilak! Poenapa oeger sampoen pabrikan Éropah poenika mesti saé?; mesti matoek katoemrapaken wonten Wétan?? Njatanipoen ding, manawi boten makaten mindak boten angsal titel *„botjah djaman saiki."*

Botjah djaman saiki! O, poenapa boten sami kèngetan jèn badanipoen anggadahi tatanggelan awrat toemrap kamadjenganing bangsanipoen!

Botjah djaman saiki! O, poenapa boten sami kèngetan manawi toemrap sawenèhing prakawis-prakawis, bangsa ngriki kedah ngekahi: „East is East, West is West, and never the twain shall meet."-„Wétan: wétan! Koelon ja koelon!, sakaro-karoné ora bisa gatoek."

Botjah djaman saiki! Katah kémawon ingkang patrapipoen angendakaken sedyaning tijang sepoeh njakolahaken anakipoen èstri.

Mesakaken!!!

Para tijang sepoeh! Ingkang kekah anggènipoen ngendalèni ingkang poetra, sampoen ngantos kédanan tjara Kilèn ingkang pantjèn boten pantes! Ingkang saged anggènipoen ngasta para poetra, sampoen ngantos kalebetan wisaning djaman madjeng!

***

Sinten kémawon ingkang kraos kataman atoer koela, koela atoeri roemaos, ladjeng mantoeni!

Pakné Hèrlangga.

PAKNÉ - KONTRA BOKNÉ.

Bokné bajèk. Bijoeh-bijoeh pakné bajèk kowé, jèn wis matja koran olèhé bandjoer lali ing gawé.

Pakné bajèk. Lo, koewi jèn wong wadon isih kembenan, klambi lan tapih loerik, toer geloeng tekoek. Taktoetoeri, ja, bijang bajèk. Matja koran koewi akèh goenané. Sing tjeta ngoendakaké sesoeroepan, ngandelaké ati, apesé weroeh djaman saiki, keprijé kaanané. Moelané, jèn ana wong matja koewi, adja bandjoer prengat-prengoet ngono. Malah jèn enggonmoe njamboet gawé wis rampoeng, Sw. Tm. iki watjanen, awit ana sawatara tonan iki, akèh karangané sadoeloer wanita.

Bb. Ja, koewi nèk pakné bajèk, diaranana andjamboeboerik (ngétjéétjé) ora gelem. Wis ngerti bodjoné isih geloeng tekoek, atik dikon matja koran. Ngerti oeniné, lah tegesé rak ketjètjèran kabèh. Woewoehwoewoeh sing ana tetemboenganė plitik barang koewi. Kedjaba, ta, jèn sing pada ngagem kotang aselop djlinggring, toer sing wis sesilih asma Poetri-Indonésia, mesti baoet.

Pb. Hoetlah! Tjetèk gagasanmoe. Bandjoer sédjé remboeg arané.

Bb Lo, ja, ora ngono ta pakné! Saka panimbangkoe, wong wadon mono ora preloe montjol-montjol perkara sing néka-néka, kang pada dadi remboeg koewi, awit kanggoné Agama Katholiek, dedasaré wong omah-omah wis ana déwé. Oepama ndjaloek merdikané wong omahomah; apa ing dalem Kath. wong wadon koerang merdika. Andjaloek wong wadon pada lan wong lanang. Lah, iki manoet djedjodoan Kth. arané njoelajani. Kowé rak isih éling, ta, woelangé Rama bijèn kaé. Wong lanang minangka ratoe, wong wadon patihé.

Badé kasambet.

SABAB INGKANG ANÈH.

Ing serat kabar Bahagia 28 October wonten satoenggiling pambantoe ingkang nerangaken poenapa sababipoen déné samangké saja katah koeli ingkang poeroen medjahi. Sarèhning pepedjah waoe kelampahanipoen boten ngemoengaken ing Soematra, ingkang wonten P. S. (poenale sanctie) nanging oegi ing tanah Djawi, mila poenale sanctie poenika dédé ingkang dados sabab.

Ing ngriki koela njoeplik sekedik saking Bahagia:

Sebagaian besar dari publiek mengira mengira jang sebabnja ini keriboetan terdjadi dari „poenale sanctie". Akan tetapi penoelis mengira tidak hanja „p. s." sadja jang menjebabkan; „sebab besar" jang tersemboeni orang haroes mengetahoei jaitoe menoeroet perasa'an penoelis begini:

Hal timboelnja lagi hoekoem mati itoelah barangkali jang menjebabkan banjak tambahnja pendjahat. Di sini penoelis tidak akan menjangkal adanja hoekoem-mati, sebab memang soedah lajaknja orang memboenoeh haroes diboenoehnja.

Akan tetapi orang jang dihoekoem mati itoe, kalau dia tidak mengakoei kesalahannja maka njawa (ziel) orang itoe sesoedahnja linjap dari badan kasarnja, masih dapat mengadakan pembalas (wraaknemen) jang bisa menimboelkan bahaja besar. Saban orang jang soedah mati, sedang matinja tida dengan samoestinja (natuurlijk) dan dia di dalam hatinja tida soeka menerima kematiannja itoe, maka njawanja (ziel-nja) di alam rochewani (di alam astraal) dapat lebih pandai dan heibat memboeat segala kedjahatan boeat mempenoehkan tjita-tjita pembalas pada hoekoem jang diterimanja.

Dari sebab dialam kealoesan ziel tadi tida dapat d i r e k t memboeat soeatoe apa dialam kasar sini, maka dia dengan djalan memboeat pengaroeh (invloed) kepada orang hidoep didoenia sini dapat mempoeaskan tjita-tjita djahat jang masih dikandoeng didalam hatinja, dan ini perboeatan bisa teroes berpoeloeh-poeloeh tahoen lamanja sampai tjita-tjita djahat tadi habis, sebab didalam sana tidak ada hakim jang dapat memoetoes segala delicten jang dapatnja dari alam kasar.

Maka itoelah menoeroet pemandangan penoelis jang bisa mendjadi sebabnja bertambah banjaknja pendjahat.

— 0 —

Dados manoet pambantoe Bahagia: milanipoen katah koeli memedjahi poenika amargi ingkang sampoen dipoenoekoem gantoeng *tiada mengakoei salahnja* (bokmanawi kadjengipoen: tanpa loepoet, awit ora ngakoe loepoet poenika saged oegi lepat, nanging boten ngaken) soekmanipoen ladjeng males sarana ngwontenaken toemoes (invloed) awon.

Panginten kados makaten poenika genah klintoe. Mangga ta dipoengalih: oepami koeli satoenggal dipoen-gantoeng tanpa lepat, ladjeng soekmanipoen boten trimah, woesana nedya males alantaran koeli sanès ingkang taksih gesang. Pinten ingkang dipoenwales lan sinten? Kados pamanggihipoen pambantoe Bahagia: *„Katah,* inggih poenika mengsahipoen bangsa koeli; *katah,* tandanipoen sapoenika saja katah pepedjah."

Kawoeningana: roemijin ing wiwitanipoen Agama Katholiek wonten ing Roem, maèwoe-èwoe tijang Katholiek ingkang dipoenpedjahi *tanpa lepat,* makaten oegi ing Djepang inggih éwon tijang Katholiek ingkang dipoenpedjahi inggih *tanpa lepat.*

Manoet pamawasipoen pambantoe Bahagia, koeli satoenggal (sakedik tjatjahipoen) toemoesipoen (invloed) ageng. Kénging poenapa sasampoenipoen tijang Katholiek maèwoe-èwoe dipoenpedjahi *tanpa lepat* (ing Roem lan Djepang) boten ngwontenaken toemoes (invloed) awon? Pantjènipoen jèn tjara pambantoe Bahagia tijang maèwoe-èwoe anggènipoen males inggih alantaran tijang majoeta-joeta. Lo kanjataanipoen teka boten. Bakda tijang Katholiek sami dipoenpedjahi tanpa lepat boten wonten tijang Katholiek ingkang medjahi margi kénging toemoesipoen ingkang sampoen sami pedjah waoe.

Toenggilipoen: bangsa Indiaan, bangsa Australia pinten-pinten èwoe dipoenpedjahi ing bangsa Amerika lan Inggris *tanpa lepat,* djeboel soekmanipoen boten sami males, tandanipoen ing Amerika oetawi Australia mengsahipoen bangsa Indiaan oetawi Australia boten sami kapedjahan. Tanda jèn soekmanipoen ingkang sampoen dipoenpedjahi tanpa lepat waoe, boten males lan boten ngwontenaken (invloed) awon.

Jèn makatena sabab ingkang dipoentjrijosaken déning pambantoe Bahagia poenika boten njata sarta koela wastani anèh, moeng golèkgolèk baé. Langkoeng prajogi madosi sababipoen wonten pepedjah waoe: wetenschappelijk (ingkang pinanggih ing nalar).

D.

OERAP-SARI

KABAR KATHOLIEK

Grija sakit kadarmakaken.

Dèrèng dangoe ing serat-serat kabar Katholiek basa Inggris toewin Prasman, ngewrat advertentie:

Sanalika kémawon kalijeraken kanti lelahanan, grija sakit saé, karakit tjara modern, isi patileman 80, pirantos-pirantos toewin djampi-djampi saking Éropah pepak, pirantos-pirantos kanggé ambedèl. Kedjawi poenika grija-sakit kanggé tijang gadah anak, isi patileman 25, kalijan sakolahan kanggé vroedvrouw; kadjawi poenika: grija kanggé moerid-moerid lan goeroe-goerenipoen. Jajasan poenika soeboer sanget, saged anjekapi betahipoen. Sinten kémawon ingkang poeroen dipoendarmani hospitaal waoe katoeran ladjeng tepang rembag kalijan Pastoer Coquard ing Abéokota, Nigeria, Afrika-Kilèn.

Advertentie ing nginggil poenika boten goegoejon, lan boten kok nama pokil ngoepados arta. Advertentie poenika njata saèstoe. Menggah sababipoen makaten: Pater Coquard poenika ingkang jasa hospitaal waoe. Anggènipoen njamboet-damel wonten missie ngrikoe sampoen 40 taoen, tanpa liboeran, tanpa mawi perlop, tanpa ngaso. Sapoenika pandjenenganipoen sampoen lojo sanget ladjeng kapeksa kondoer dateng Frankrijk. Joeswanipoen sampoen 70 taoen. Margi *kikirangan Imam*, missie boten saged maringi Imam wonten ngrikoe anggentosi pandjenenganipoen, Margi makaten waoe, pandjenenganipoen ngoewatosaken sanget, mangké manawi ngantos doemawah wonten astanipoen Nagari, boten sandé mesti dipoendadosaken hospitaal nètral. Mangka djiwa Kath. ing Missie ngrikoe sampoen wonten 30.000. Mila soepados sampoen ngantos doemawah wonten astanipoen Parèntah, pandjenenganipoen kanti legawaning panggalih andarmakaken grija sakit waoe dateng dokter Kath. oetawi jajasan Kath. ingkang ambijantoe kasarasan kanggé tanah Missie.

Pastoer Coquard poenika margi ageng ing labetanipoen wonten tanah djadjahan, dèrèng dangoe kaparingan bintang loehoer déning Paréntah Inggris. Pandjenenganipoen kalebet warganing Serikat-Missie-Afrika, ing Lyon.

Missie ing Konggo-Belgi.

Djembaripoen tanah Konggo bawah Bèlgi poenika tikel 73 katimbang Bèlgi. Djiwanipoen 15 milijoen; bangsa Éropaa wonten 20.000 langkoeng, ingkang 14.000 bangsa Bèlgi.

Kala taoen 1927 tjatjahing tijang Kath. sampoen 552.000, lan tjatjahing magangan Kath. kirang-langkoeng inggih samanten. Tjatjahing ngoelama: Imam, Broeders, Zusters, 1375. Kedjawi poenika wonten goeroe Agami lan goeroe limrah 12.240. Tjatjahing Imam Priboemi: 14, Zuster Priboemi wonten: 41; tjatjahing moerid-moerid ing pamoelangan Katholiek wonten 164.000.

Kala tanggal 17 Djoeli Missie ing ngrikoe wiwit dipoenwonteni wawakil dalem Ingkang Sinoewoen Kangdjeng S. Santo Rama. Déné ingkang winisoeda dados wawakil dalem waoe: pandjenenganipoen Maha-Biskop J. Delle Piane.

Seminarie basanipoen 12.

Pasamoewan Soetji anggènipoen ngadani seminarie kanggé tjalon Imam Priboemi ing Afrika pantjèn boten gampil. Prekawis poenika kaboekti déné seminarie ing Neyenha (Oeganda) moeridipoen wonten satoes asal saking bangsa sawelas warni. Dados ladjeng kedah omongan mawi bangsa sawelas warni taksih wewah malih basa Inggris. lss.

Maha-Biskop Corforti kalijan panganggéning wanita.

Maha Biskop mgr. Conforti ing Parma, ingkang oegi djoemeneng sesepoehing Pakempalan S. Tranc. Haverins toemrap missie sadjawining nagari naté ngandika „akoe woes soewé anggonkoe matitisaké pangangoné wong wadon ing Mesir, Hindoe, Hindoe-Tjina, republiek Tjina, apadéné Mantsjoerië, lan bandjoer ngakoni jèn loewih soesila tinimbang panganggé bangsa Éropah."

R. K. Fröbelschool.

Sakolahan Fröbelschoon jasanipoen padoeka Pastoer Millsen ing Cheribon, sanadyan dipoenalang-alangi gemeente, sapoenika sampoen katingal wiwit soeboer. Pamoelangan poenika bikakipoen kala 1 Djoeli, moeridipoen kala samanten namoeng 4. sapoenika dados 15.

Katjepeng wonten tanganipoen bégal Tionghoa.

Ing wates Kuangting kalijan Ptukien (Tiongkok), dèrèng dangoe poenika tansah kambah bantjana, tansah kambah reresah doerdjana kominis ingkan dipoenpangagengi Tsu en Mo. Brandal waoe nempoeh kita Shanghang, sarta mikoet ngoelama poetranipoen S. Dominikoes, katahipoen tigawelas. Ngoelama tigawelas waoe wonten pitoe ingkang dipoenloewari, nanging ingkang sakawan kapeksa loemebet ing grija sakit, déning nandang tatoe. Déné ngoelama sanèsipoen (kapétang wonten Zusteripoen tiga), taksih dipoentawan. Manawi badé ngloewari kedah mawi arta teboesan 10.000 straitsdollar.

Gendéra mawi gambar Tyas Dalem.

Ing Frankrijk, katah sanget parochi-parochi poenapadéné pakempalan-pakempalan Katholiek migoenakaken gendéra kabangsan Parangakik mawi dipoensoekani gambar Tyas Dalem. Kawontenan makaten poenika andadosaken boten senengipoen para ingkang sengit oetawi boten seneng kalijan Agama Kath. Menawi wonten salebeting Grédja, golongan Kath. migoenakaken gendéra makaten poenika, tetijang mengsahipoen Kath. boten saged ngalang-alangi oetawi tjawé-tjawé. Nanging manawi wonten wiwahen mawi arak-arakan, tijang Kath. boten mesti saged nganggé gendéra makaten waoe; wontenipoen namoeng goematoeng dateng poelisi oetawi pangrèh ing ngrikoe.

Nanging, lekas ingkang makaten poenika terang sanget jèn boten adil! Awit manawi tijang kominis l. s. s. kénging kémawon mawi gendéra Frankrijk kawewahan gambar minangka tetenger anggènipoen mérah!

Tijang Katholiek ing Rijsel toewan Théry sampoen ngalami kagoegataken déning burgermeester socialist Salengro ingkang oegi dados warganing Kamer, margi nganggè gendéra mawi gambar Tyas Dalem. Toewan Théry dipoendenda; nanging boten poeroen ambajar. Ngantos salebetipoen gangsal welas woelan saben-saben tansah pikantoek seregan anagih arta dendan waoe. Nanging, ... Théry poegoeh boten poeroen! Gregeten, dipoendatengi Deurwaarder, nanging boten angsal mlebet! Deurwaarder waoe toemoenten neda pitoeloenganipoen poelisi, ngantos kelampah saged mlebet ing grijanipoen Théry mendeti bekakas-bekakas grija dipoenoesoeng wani kémawon dateng grija lélangan; kasadé wonten ngrikoe, sageda pikantoek arta kanggé dendanipoen Théry.

Tindakipoen burgemeester waoe dados tjatjadan, dipoenaeman-oeman tijang katah. Malah patrapipoen deurwaarder, ladjeng kadamel film.

Kangdjeng Kardinaal Dubois.

Kangdjeng Kardinaal Dubois poenika prajagoenging Pasamoewan Soetji ingkang kalebet misoewoer. Kadjawi djoemeneng Kardinaal, pandjenenganipoen oegi djoemeneng Maha Biskop ing Paris (Parangakik) K. K. Dubois, sédanipoen kala tg. 23 Sèptèmber kapengker poenika. Mangka tg. 7 October ngrelesi sèket taoenan djoemeneng imam, sarta badé pinèngetan ageng-agengan.

Tanah Frankrijk kétjalan pandjenenganipoen, sasat kétjalan daja ageng sanget. Nalika séda, sadaja serat-kabar sami nglahiraken bélasoengkawa, sami ambabad, sarta sami ngalembana lalabetan dalem ngantos pinten-pinten kolom. Namoeng wonten koran satoenggal ingkang saking sengitipoen dateng Pasamoewan Soetji namoeng mligi ngabaraken séda dalem tanpa pangalembana oetawi mèngeti lalabetan dalem.

Pandjenenganipoen namoeng asli andap. Soewaoe anakipoen pandé ing Saint Calsais.

Kangdjeng Kardinal Dubois sanget misoewoer anggènipoen anetepi wadjibing Imam, lan inggih anggènipoen pinter sanget angembat politiek, kadosta: anggadahi daja ageng sanget toemrap wangsoeling roekoenipoen nagari Parangakik kalijan Roem, lss. Serat kabar golongan kiwa ngantos wonten ingkang moengel: „Pasamoewan Soetji koewi pabrik gedé, pabrik wong-wong wasis!"

KABAR OEMOEM INDONESIA.

Dipoensendjata, margi . . . . .

Assistent onderneming toewan Tatalepta ing onderneming Telogsarie Malang, kliling wonten kebonipoen! Toewan soemerep wonten tijang priboemi wonten ngandap wit kopi, mendet kopi ingkang dawah wonten siti. Priboemi soemerep ndara toewan, ladjeng loemadjeng! nDara toewan ambengoki kapoerih kèndel, nanging poen priboemi teroes ambandang kémawon! Sapoenika ndara toewan kados-poendi? Sendjatanipoen dipoentjepeng, poen priboemi dipoensendjata! Gigiripoen tatoe, ... kraos sakit, ... nanging teroes mladjeng koewatos jèn katjepeng! Poen priboemi (pak Boersidin) ambroek wonten doesoen Droedjoe, tatoe lebet, . . . kaoepakara dateng grija sakit Malang! *(Nwe Soer. Crt.)* O, poenapa ndara toewan waoe boten saged mbobot reginipoen kopi kalijan njawanipoen tijang, inggih??

Masrahaken sakolahan andap.

Wonten sedya, provincie Djawi Kilèn tjalon kapasrahan sakolahan-sakolahan andap kanggé laré-laré Priboemi. Mangka salebetipoen wewengkon provincie Djawi Kilèn, tjatjahing sakolahan angka kalih kémawon 484, sakolahan doesoen 2202. Manawi sedya waoe kaleksanan, provincie Djawi Kilèn badé wewah katah padamelanipoen, lan inggih ngedalaken arta katah!

Tèh wedalan tijang siti.

Bat. Nieuwsbl. njarijosaken, margi reginipoen tèh wedalan tijang siti reginipoen mlorot sanget, kawartosaken bilih Paréntah nedya atetoeloeng. Para landbouwconsulent ing Prijangan sami kadawoehan angrigenaken tjaranipoen metik tèh.

Actie ing Palémbang.

Ing ngrika mentas wonten serat sebaran, basanipoen soeraos angodjok-odjoki, sarta mrajogèkaken soepados tetijang dadosa warga P.N.I. Ingkang ngedalaken serat sebaran dipoentjepeng, serat sebaran karampas.

Poetra dalem ingkang dateng Nederland.

Manoet *Soer. Hbld.* poetra dalem I. S. K. Soeltan Ngajogyakarta kekalih, ingkang wonten Sw. T. kawartosaken sinaoe dateng Nederland, poenika samangké taksih wonten H.B.S. Tindakipoen dateng Nederland mbéndjing tanggal 5 Maart 1930.

Moesawaratan kalijan Residèn.

Ingkang Witjaksana Goepernoer Djéndral njowak moesawaratan — (conferentie) taoenan kalijan residèn ing tanah Djawi toewin Madoera, margi kapenggalih para residèn waoe sampoen saged sambet kalijan para Goepernoer. Ingkang tjalon taksih katindakaken, moesawaratan kalijan residèn sadjawining tanah Djawi toewin Madoera:

Nglaboeh.

Tanggal kaping kalih November poenika ngleresi dinten tingalan djoemenengan dalem Ingkang Sinoehoen Kangdjeng Soeltan, ing kadaton toewin sitinggil wonten pasowanan ngepang adjad dalem. Sabakdanipoen pasowanan para panèwoe mantri rèh gedong tengen lss. kaoetoes nglaboeh dateng redi Lawoe, redi Merapi toewin saganten Kidoel.

Peken malem Soerabaja.

Saking *Radio X* Srbj. ddo. 21-10-'29, redactie tampi soembangan kawontenanipoen peken malem Soerabaja. Verslag waoe pandjang sanget, ringkesanipoen kados ing ngandap poenika:

Tetingalan: ketoprak, ringgit tijang, pentjak lss. Wonten ketèk alit saged nglampahaken montor alit-alitan ingkang oegi loemampah sarana lisah bènsin; l.s.s.

Sport: Walandi gandoelan mawi soekoe kalih wonten panggénan ingkang inggilipoen boten kirang saking 50 m. Njonjah noempak pit-montor wonten koeroengan ageng, rikating lampah: 40 — 50 k. m. saedjam; lss.

Barang tenoenan saking poendi-poendi Departement Landbouws afd. Nijverheid mitontonaken pirantos damel badé (bakal). Badé waoe ingkang kadamel lawé oetawi benang.

Barang dadamelan: wedalan sakolahan-sakolahan angka kalih, H. I.S., Mulo, lss.

Barang songkétan: Peken malem ngrikoe wonten goetekan R. V. V. séwanipoen Walandi Katholiek mitontonaken barang songkétan wedalan wihara-wihara poenapadéné Melania. Kedjawi poenika oegi mitontonaken barang nam-naman.

Concurs krontjong kanggé wanita; ingkang nomer satoenggal: Aèr Laoet Solo; ladjeng: Minahasa-club, lss.

Techniek: Éntan-éntan bliksemtrein ingkang tjalon mlampah Betawi — Soerabaja sadinten. Wonten éntan-éntan waoe loemampah sarana electrisch: Betawi — Kroja, Bandoeng—Kroja, Soerabaja—Kroja. Ing peken malem waoe kapasangan radio.

Reclame: Ing peken malem ngrikoe wonten reclame montor bis ageng sanget; lss.

Tjekak, kerowanen manawi kaatoeraken sadaja!

Sadèrèk *X. Radio* wantos-wantos welingipoen soepados para kadang Katholiek anggemèni wedaling artanipoen, sampoen ngantos doepèh gadah arta kanggé neningali kémawon ladjeng ngoedja kapénginining manah ningali tetingalan.

Gandèng kalijan gangsal taoenanipoen P. P. K. D.

Gandèng kalijan pèngetan gangsal taoenipoen P.P.K.D. mbéndjing Februari 1930, sadèrèk *Radio X* ing Soerabaja, wonten ing verslag peken malem Srbj. kaseboet nginggil, njerat makaten:

„Kanggé ngirid waragadipoen pangrèh oetawi warganipoen P. P. K. D. ingkang tebih saking Ngajogjakarta ingkang badé toemoet anenggani lustrumfeest waoe, kaparenga komité angihtijaraken sagedipoen pikantoek soedan manawi noempak S.S., N.I.S., lss."

Karèt saking Indonesia.

Manoet pratélanipoen kantor statistiek, salebetipoen woelan September ingkang kapengker poenika goenggoengipoen pamedal karèt ingkang kakitoenaken medal: saking tanah Djawi lan Madoera 4784 ton, saking tanah sabrang 17950 ton. Kala September taoen kapengker: saking tanah Djawi kalijan Madoera: 5036 ton, kintoenan saking sabrang: 16667 ton.

Arta kertas palsoe.

Sapoenika wonten arta kertas palsoe. Titikan: nganggé serie A. A. angka 241417, wawarnènipoen sisih ngadjeng kalijan wingking katingal poetjet.

Meester mandoeng ajam.

P e w a r t a D e l i ngabaraken residentiegerecht ing Fort de Kock mriksa prakawisipoen Mr. B. goeroe ing Fort de Kock. Meester waoe kala 15 April 1929 njepeng ajaming tangga ingkang sesaba wonten pakaranganipoen, tjatjahipoen ngantos sanga. Ajam sanga waoe dipoen koeroengi ngantos 2 minggoe, ladjeng kapragat kaanggé sop ingkang sekawan.

Mr. B. boten moekir boten barang, ngaken teroes kémawon: ingkang kapoerih njepeng kebonipoen. Poen koki malah pikantoek presèn sèket sèn margi poeroen kapoerih damel sop ajam waoe, toer raosipoen étja. Déné ingkang gadah ajam velpolitie.

Hulpofficier ladjeng damel wawasan, sarta netepaken Mr. B. njolong pitik, kadenda: f 60,— oetawi oekoeman 25 dinten. Pasakitan damel patoeran (pleidooi) dangoenipoen ngantos 15 menit. Pijambakipoen amestani badanipoen poenika boten lepat. Anggènipoen gadah patrap makaten, margi namoeng kanggé ngadjar tangga ingkang gadah ajam waoe, soepados sampoen sakadjeng-kadjengipoen anggènipoen ngetjoelaken ajam ngantos damel kapitoenan oetawi ngrisak-ngrisakaken gadahaning sanès, kadosdéné pakebonan, lss. Margi makaten waoe, Mr. B. neda soepados boten kaoekoem, oetawi kadenda. (Badéja èstoe dipoenoekoem, badéja boten, nanging tandoek ingkang makaten poenika tetep ngéwak-éwakaken! Poenapa meesteripoen kanggè nindakaken patrap makaten poenika?

Apa dikon ngingoe pangon pitik??

Tradjangipoen Studieclub.

Katjarijos, Studieclub Soerabaja badé nandangi damel Volkslectuur, ngarang boekoe-boekoe, mertal lan sanès-sanèsipoen.

Tanpa tepa!!

Ing onderneming Boekit Maradja wonten koeli kontrak tijang èstri dipoenkaniaja mandoripoen margi datengipoen kasèb. Tijang èstri waoe katendang mawi sepatoe kénging walikatipoen, ngantos moetah rah. Sampoen mesti kémawon mandoripoen mlebet koendjara, koelinipoen kaoepakara wonten grija sakit.

Betawi-Soerabaja sadinten.

Wiwit tanggal 1 November poenika, sepoer ingkang mlampah Betawi-Soerabaja namoeng sadinten, wiwit mlampah. Rikatipoen bliksemtrein poenika badé ngoengkoeli sepoer expres toewin sneltrein. Soepados angsal papan, ingkang badé noempak salebetipoen 24 djam sadèrèngipoen spoor bidal, kedah apratéla dateng stationchef.

Serat-serat kabar ingkang ambebajani.

Tjarijosipoen *Het Nieuws*, Nagari kagoengan karsa badé ngawisi wedalipoen serat kabar *Banteng Priangan* gadahanipoen P. N. I. kalijan *Banteng Rajat* gadahanipoen P. S. I. ingkang sami medal wonten Priangan margi kagalih sanget ambebajani.

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

KIDOENGANIPOEN SADÈRÈK INDO — SINTEN INGKANG TOEMOET NGIDOENG??

— 0 —

Para maos!

Sedyaning karangan koela ing ngandap poenika babar pisan boten nedya ambebangoes panggalih pandjenengan! Babar pisan boten nedya angoengkat-oengkat kremi!

Patjar Mérah namoeng loegoe ngatoeraken kawontenan ingkang mila kalampahan!

Wonten *Djokjasche Dagblad* 22 October, koela maos „Kidoeng Indo" mawi lagoe „Neerlands volkslied" karanganipoen Indo W. I. N. I.

Kidoeng waoe, *saé sanget!* Kidoeng waoe, *loehoer* saèstoe!

Mangga, dipoenwaspaosaken!

Indo lied.

(Wijze Neerlandsvolkslied.)

Wij willen Indie houen,
Ons Indie groot en rein,
Wij blijven 't hou en trouwe,
Wat ook zijn lot moog zijn.
En wie ons denkt te dreigen,
En denkt te nemen ooit,
Hij zal dit Land niet krijgen,
Wij geven Indie nooit (bis).

Sanadyan kaja ngapa baé dadiné, tanahkoe Indija sing agoeng lan soetji, bakal dakkoekoehi, daklaboehi, dakbélani! Sapa koemawani ngajoni akoe, andjaloek Tanah iki, ora kalakon bisa éntoek! Awit, ora pisan-pisan akoe gelem ngoeloengaké Indija.

En vast van onze zijde,
Zal Neerlands Leeuw daar staan,
Die zal 't nimmer lijden,
Dat Indië zal vergaan.
Zoolang de Leeuw zal dragen,
Zijn zwaard en zijn kroon,
Zoo lang zal hij met ons schragen,
Ons Indie en onze Troon. (bis).

Toemraping akoe woes tetep: Singaning Nederland bakal (ngregantjang) ana kana (ngrenggani Indija). Léjoning Nederland ora pisan-pisan nandang sangsara déning sirnané tanah Indija. Angger Sang Singabarong isih ngliga pedang nganggo makoeta, ija isih bakal mitoeloengi (ambélani) akoe, tanah Indija, lan Damparing-karadjankoe.

Ons Indie zal niet vallen,
Zal nimmer en nooit vergaan,
De Leeuw staat met ons allen,
Zal met ons blijven staan.
Ons recht en onze kroon,
Tot in den dood getrouwe,
Onze Vlag en onze Troon. (bis).

Tanahkoe Indija ora bakal mroetjoet saka tangankoe; ora bakal hantjoer! Djer sang Singabarong tansah sabaja pati karo akoe. Akoe mesti ngoekoehi tanahkoe Indija, wewenang apadéné makoetakoe. Satekaning patikoe, akoe tansah ambélani Bandéra lan Damparing karatonkoe!

* * *

Makaten sadèrèk, oengeling kidoeng waoe! Déné soeraosipoen kirang langkoeng inggih kados ingkang koela atoeraken ing nginggil!

Poenapa kidoeng makaten poenika boten pantes jèn angsala seseboetan *loehoer???* Gandem, inggih??

Indonesiër sinten ingkang badé soedoek djiwa: toemoet ngidoeng kidoengan Indo W. I. N. I. ing *Djokjasche Dagblad* waoe?? O, toedjoenipoen boten sadaja Indo, boten sadaja Walandi sami ngidoeng kados makaten!

Kumuningsaselé 27 October.
Taklim:

Patjar Mérah.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Tempat	Djam	Tempat	Djam	Tempat	Djam	Tempat	Djam
Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6 - 8.	Pekalongan 8)	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemalang 3)	7.30.	Kepandjèn	6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6 - 7.30 - 9.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6 - 7 - 8.30.
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6 - 8.30.	Tegal 2)	7.30 - 9.30.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat Eur.	7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
„ Jav.	6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6 - 8.
Kota Baroe	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	Tomohon	7 - 8 - 9.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Gedangan	7 - 9.	Weltevreden:	
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Bangkong	6.30 - 8.	Waterlooplein	5.45 - 7 - 9.
Gombong 3)	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6 - 8 - 9 (mal.).
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo 8)	7.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Woloan	8.30.
Klatèn	7.30.	Palembang	7 - 9.	Soekaboemi	6 - 7.30.		
Koeta Radja	6.30 - 8.	Pasoeroean 1)	7.30.				

1) 1e. Achad. 2) 1e. + 3e. Achad. 3) 2e. Achad. 4) 1e. Achad tiap² doea boelan. 5) 1e., 2e., 4e. Achad. 6) 2e., 4e. Achad. 7) 3e. Achad. 8) 4e. Achad.

MANTJA NEGARI.

NEDERLAN. *Pangarsa Tweede Kamer.* Mr. J. R. H. van Schaik èstoe dados pangarsaning Tweede Kamer.

Mr. Jozephus Robertus Hendricus van Schaik poenika mijosipoen wonten Breda kala 31 Djanoewari 1882. Pandjenengansipoen sinaoe wonten gymnasium ing 's Hertogenbosch, sarta neroesaken sinaoe ngèlmoe hoekoem wonten universiteit-nagari ing Utrecht. Tamat saking ngrikoe dados advocaat lan procureur.

Wiwit 20 Februari 1917 mr. van Schaik dados warga Tweede Kamer sarta katingal limpad toewin madjeng ing prakawis warni-warni. Langkoeng-langkoeng babagan pradata, sanget dados panggalihanipoen. Sanadyan babagan sociaal inggih katah ingkang kasoemantakaken dateng mr. van Schaik. Lelabetanipoen ingkang ageng i.p. anggènipoen ing nagari Walandi ladjeng wonten pranatan-nagari toemrap collectieve arbeidsovereenkomst, Iss.

Kadjawi ing nginggil, mr. van Schaik dados pangarsaning Centraal College voor de Reclasseering, Algemeene Raad voor Psychopathenzorg, pangarsaning bedrijfsvereeniging kanggé anindakaken Land- en Tuinbouwongevallenwet gadahanipoen R.K. Boeren lan Tuindersbond. Sawatawis taoen kapengker, lelabetanipoen mr. van Schaik dipoenaosi déning Nagari sarana kaparingan bintang in de Orde van Nederlandsche Leeuw.

DJERMAN. *Ngersikaken tanah Rijnland.* Manoet pradjangdjian ing Versailles tanah Djerman ingkang dipoenebroki wadyabala Inggris, Belgi, Iss, i.p. tanah saoeroetipoen lèpèn Rijn wewah tanah Saargebied. Tanah poenika kénging kagolong dados tigang golongan: I Sisih nginggil: (wonten kitanipoen Keulen); II sisih Tengah (wonten kitanipoen Aken, Coblenz); III sisih Ngandap (wonten kitanipoen: Wiesbaden, Frankfort, Worms, Trier).

Prakawis ing nginggil poenika ingkang andjalari wontening rembag Rijnland-ontruiming, oetawi rembag ingkang ngangkah soemingkiring wadyabala ngamantja saking nagari Djerman ing djadjahanipoen lèpèn Rijn.

Toemrap golongan I, sampoen saged djontas kala tanggal 10 Djanoewari 1926.

Toemrap pérangan nomer kalih ingkang dipoenebroki wadya Inggris kalijan Belgi, margi dajaning conferentie ing Den Haag nembé poenika, wiwit tanggal 14 September sampoen dipoenajati, sarta badé katindakaken kalijan rikat.

Toemrap soemingkiring wadya mantja saking golongan nomer III poenika goemantoeng wonten poetoesaning rembagipoen Djerman kalijan Frankrijk (Young plan), ingkang dipoenwatesi kasèp-kasèpipoen doemoegi tanggal 30 Djoeni.

Déné Saargebied ingkang leresipoen dados darbèking Volkenbond doemoegi taoen 1935, sapoenika sampoen dados rembag badé kawangsoelaken toemoenten dateng Djerman.

* * *

Arta énggal. Minangka pangèngetènget dateng Stresemann sawoeng Djerman ingkang nembé poenika tilar donja, nagari Djerman badé angedalaken arta énggal, pengaos tiga kalijan gangsal mark. Loemahing arta ingkang sasisih mawi gambaripoen tijang agoeng waoe, sineratan: „Abdining Katentreman lan Tanah kalahiran". Loemah ingkang sasisihipoe dipoen-gambari pasemon loewaripoen tanah Rijn; sineratan angka 1929 kalijan 1930.

* * *

Monopoli rèk. Nagari Djerman damel pradjangdjian leening (samboetan) kalijan pabrik-pabrik rèk ing Zweden. Pabrik rèk Zweden njoekani arta voorschot roemijin 125 mlijoen dollar mawi anakan 6 %, ladjeng Zweden pikantoek monopoli wonten Djerman. Tegesipoen rèk sanèsipoen wedalan Zweden kalijan Djerman boten kénging kasadé wonten Djerman. Djerman anggènipoen njamboet arta poenika tjalon katandjakaken kanggé njoeda paos. Pradjangdjian waoe kanggé salebetipoen: apes 32 taoen, dangoe-dangoenipoen 50 taoen goemantoeng sahing samboetan. Ing Djerman poenika katah sanget rèk saking Roeslan kasadé kalajan mirah sanget, andjalari kasangsajanipoen pabrik-pabrik rèk Djerman kalijan Zweden ingkang saprika-sapriki tansah roeroekoenan. Margi wontening pradjangdjian waoe, regining rèk ing Djerman saben sadasa tjalon kaindakaken sabénggol. Panganggepipoen Roeslan: lekasipoen Djerman damel monopoli kalijan Zweden poenika tindak sesatron..... Dados wontening monopoli waoe, ingkang sanget kapitoenan nagari Roeslan.

PARANGAKIK. *Kabinèt djoegar.* Kabinèt-Briand kala 22 October djoegar. Djoegaripoen poenika gagajoetan kalijan politiek sadjawining nagari: rembag Rijnland ing Djerman. Ingkang tjalon tinoeding ambangoen kabinèt énggal, semoe-semoenipoen Paul Boncour.

ITALIE. *Nanggoelangi mode.* Pakempalan fascist-kabangsan ing Italie, béndjing taoen 1930 ngadjeng poenika badé toemandang nanggoelangi modèling panganggénipoen tijang èstri wedalan tanah sadjawinipoen Itali. Pakempalan waoe badé ngadani modèl panganggé saèmper modèl kala abad 14, i.p. rok pandjang, longgar, koemlèmbrèh, lengenan pandjang, goelon inggil. Tas-èstri (damestasch) tjalon boten katjangking, nanging kagantoengaken wonten sèntir.

BELGI. *Poetri Belgi patjangan. Pangéran Itali dipoenpistoel.* Poetrinipoen sang praboe Belgi, retna dèwi Marie José, patjangan kalijan pangéran pati Italie: Umberto. Nalika sang pangéran tanggal 24 October wonten Belgi, dipoenpistoel tijang Itali, nanging lepat. Ingkang mistoel waoe student nama Fernando di Rosa asli Milaan, oemoer 21 taoen. Nalika dipoenpriksa justitie wangsoelanipoen pantjèn nedya anjédani pangéran Umberto. Pijambakipoen student kawroeh hoekoem ing Parijs warganipoen pakempalan „tweede socialistische internationale". Pijambakipoen pantjèn aprasetya badé ngitjalaken njawanipoen sang nata Itali, sang pangéran pati, poenapadéné Mussolini, djer kamanah sami anjidrani grondwet-ipoen pradja Itali.

Lelampahan ing nginggil poenika adamel moeringipoen serat-serat kabar ing Itali. Tindakipoen Fernando ingkang makaten waoe dipoenwastani tindak angisin-isini, anglorotaken daradjading pradja, anjenjorèng namanipoen Itali, mila kedah kaoekoem awrat. Ngarsa dalem Ingkang Sinoehoen Kangdjeng Santo Rama nglahiraken béla-soengkawa dateng Sang Praboe Victor Emanuel, saha oegi mahjakaken pambagé wiloedjeng déné sang pangéran pati saged wiloedjeng.

BARITANIJAH. *Oetoesan nagari Tiongkok.* Oetoesanipoen nagari Tiongkok wonten Inggris, ingkang énggal, sampoen dateng. Oetoesan waoe asmanipoen Alfred Sze. Alfred Sze anerangaken dateng satoenggiling poenggawa koran, bilih pamitranipoen nagari Tiongkok kalijan Inggris boten namoeng kalestantoenaken, oegi kasentosakaken. Nagari Tiongkok ngentosi, ngadjeng-adjeng saha pitados bilih wonten wekdal samangké Baritanijah mesti badé atetoeloeng nagari Tiongkok. Oetoesan waoe jakin sanget, prahara ingkang sapoenika nglimpoeti djagad Tiongkok mesti badé lerem. Mila, ngadjeng-adjeng soepados para mitranipoen Tiongkok bangsa Inggris sami gadah manah sabar, lan saé tandoekipoen kalijan Tiongkok. Sze anerangaken: politiekipoen Tiongkok badé anglestantoenaken pamitranipoen kalijan sadaja nagari ingkang sampoen damel pradjangdjian kalijan Tiongkok; déné tindakipoen tansah angenggèni dadasar ingkang kawrat ing bedamèn anti-oorlog jasanipoen Kellogg.

TIONGKOK—ROESLAND. Moesawaratan ing Moskou ingkang dipoenpangarsani Stalin, katjarijos anetepaken: soemedya ngedjègi sadaja margi sepoer Chineesche Oosterspoorweg. Salebetipoen sawoelan Harbin tjalon dipoenbroki Roeslan. Sanadyan makaten-makatena Tiongkok boten mijoer manahipoen, angandemi tékad satoenggal: njirnakaken communisme saking djagad Tiongkok. Kala 23 October poelisi Tiongkok ngrabasa poenapadéné angglédah grija kongsoel Roeslan ing Harbin. Anggènipoen nggledah poenika, margi manoet pamirengipoen poelisi, grija waoe (tjalon) dados poeseripoen tindak reresah ing Harbin. Tijang Roeslan ingkang dipoentjepengi langkoeng saking 18.

—)o(—